

# JVC

LYT2313-001A-M

**EN** **SP** **FR**

Démarrer

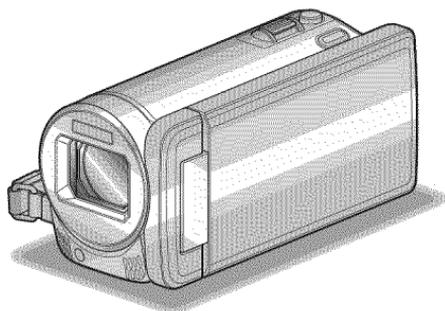
Enregistrement

Lecture

Copier

Informations  
supplémentaires

CAMÉSCOPE

**GZ-HM960U/GZ-HM860U****Guide de l'utilisateur**

# Everio

Merci d'avoir acheté ce produit JVC.

Avant toute utilisation, veuillez lire les précautions de sécurité et les mises en garde sur p. 2 et p. 36 pour pouvoir utiliser le produit en toute sécurité.

**Manuel d'utilisation**

Un "Guide de l'utilisateur" (ce manuel) et un "Manuel d'utilisation" sont disponibles pour ce produit. Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter le "Manuel d'utilisation" sur le site Web à l'adresse suivante.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

■ Vous pouvez également accéder au site web à partir du logiciel d'application de cet appareil. (p. 30)

Pour consultation ultérieure :

Entrez le numéro de modèle (situé sur la partie inférieure de la caméra) et le No de série (situé sur la batterie chargée sur la caméra) en-dessous.

N° de modèle

N° de série

ENGLISH  
ESPAÑOL  
FRANÇAIS

# Précautions de sécurité

	<b>ATTENTION</b> RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIER	
<b>ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIER LE BOÎTIER.</b>		
AUCUNE PIÈCE INTÉRIEURE N'EST À RÉGLER PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À UN AGENT QUALIFIÉ EN CAS DE PROBLÈME.		



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit. Cette tension est suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

## REMARQUES :

- La plaque d'identification et l'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.
- La plaque de numéro de série se trouve sur le logement de la batterie.
- Les informations d'identification et l'avertissement de sécurité de l'adaptateur secteur sont situés sur ses côtés supérieur et inférieur.

## Avertissement sur la pile au lithium remplaçable

La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée.

Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100°C (212°F) ni mettre au feu.

Remplacez la pile avec Panasonic, Sanyo, Sony ou Maxell CR2025.

Danger d'explosion ou risque d'incendie si la pile n'est pas changée correctement.

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter au feu.

## Pour Californie des États-Unis seulement

Cet appareil contient une pile-bouton CR au lithium qui contient du perchlorate  
— une manipulation spéciale peut être requise.  
Voir [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10 cm (3-15/16") ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière).

Ne pas boucher les orifices de ventilation.

(Si les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)

Aucune source à flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

En jetant des batteries aux ordures, les problèmes d'environnement doivent être pris en considération et les réglementations locales ou la législation concernant le rebut de ces batteries doivent être strictement respectées.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttage ni aux éclaboussures.

Ne pas utiliser cet appareil dans une salle de bain, ni dans des endroits avec de l'eau.

Aussi, ne pas placer de récipient rempli d'eau ou de liquides (tels des produits cosmétiques, des médicaments, des vases de fleurs, des plantes en pot, des tasses, etc.) sur le dessus de cet appareil.

(Si de l'eau ou un liquide entre dans ce matériel, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.)

Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil. Vous pourriez vous abîmer la vue et l'appareil pourrait être endommagé. Il y a aussi risque d'incendie ou d'électrocution.

## PRÉCAUTION !

Les remarques suivantes sont destinées à protéger l'utilisateur et le caméscope contre des dommages éventuels.

Ne pas transporter ou saisir le caméscope par l'écran LCD, car il pourrait tomber ou s'endommager.

Ne pas utiliser de trépied photographique sur des surfaces irrégulières et inclinées. Il pourrait tomber et le caméscope pourrait être sérieusement endommagé.

## PRÉCAUTION !

Avec des câbles (Audio/Vidéo, etc.) raccordés, il est recommandé de ne pas laisser le caméscope sur le dessus du téléviseur, car tirer sur les câbles pourrait faire tomber le caméscope, causant des dommages.

## PRÉCAUTION :

La prise secteur doit être opérationnelle.

- Débranchez immédiatement la fiche secteur si le caméscope ne fonctionne pas normalement.

## AVERTISSEMENT :

Éviter d'exposer la batterie, le caméscope avec la batterie insérée ou la télécommande avec la batterie insérée à une chaleur excessive, telle que celle des rayons directs du soleil, d'un feu ou autre source de chaleur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Tenir compte de tous les avertissements.
4. Respecter toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7. Ne pas boucher les ouvertures de ventilation. Installer selon les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur, des poêles, ou d'autres appareils (comprenant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Protéger le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou ne se coince, tout particulièrement au niveau de la fiche, de la prise de courant et du point où il sort de l'appareil.
10. N'utiliser que des accessoires spécifiés par le fabricant.
11. N'utiliser qu'avec le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire attention pour déplacer la combinaison chariot/appareil pour éviter des blessures causées par un basculement.
12. Débrancher cet appareil pendant un orage ou quand il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
13. Confier toutes les réparations à du personnel de service qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre, telle que lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a fait une chute.



Si ce symbole est montré, il n'est reconnu que dans l'Union européenne.

### Effectuez une sauvegarde des données enregistrées importantes

Il est recommandé de les copier sur un DVD ou un autre support d'enregistrement pour stockage. JVC décline toute responsabilité pour toute perte de données.

### Noter que ce caméscope est destiné à un usage privé uniquement.

Toute utilisation commerciale sans autorisation est interdite. (Même si vous enregistrez un spectacle ou une exposition pour votre plaisir personnel, il est vivement recommandé de demander au préalable l'autorisation de filmer.)

#### Marques commerciales

- "AVCHD", logos "AVCHD", "AVCHD Lite" et les logos "AVCHD Lite" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- x.v.Color™ est une marque de commerce de Sony Corporation.
- HDMI est une marque de commerce de HDMI Licensing, LLC.
- Bluetooth et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Windows® est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh est une marque déposée d'Apple Inc.
- iMovie et iPhoto sont des marques de commerce de Apple Inc., enregistrées aux E.-U. et d'autres pays.
- YouTube™ et le logo YouTube sont des marques déposées de YouTube LLC.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de Intel Corporation ou ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Eye-Fi est une marque de commerce de Eye-Fi, Inc.
- Les autres noms de produit et d'entreprise cités dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.



### PRÉCAUTION !

Pour conserver la conformité avec les directives FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences, utilisez uniquement l'antenne fournie. Toute utilisation d'une antenne non autorisée, modification ou fixation d'un dispositif auxiliaire peut endommager l'émetteur et violer les réglementations FCC. Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable.

# Différences des modèles

Fonction	Modèle	
	GZ-HM960	GZ-HM860
Écran LCD	3D/2D	2D
2D→3D Conversion de lecture	Disponible	Indisponible
Adaptateur secteur	AC-V30U	AC-V11U

## Précautions pour la lecture d'images 3D (pour GZ-HM960)

Les images enregistrées en mode 2D peuvent être converties en 3D et lues sur cet appareil. Vous pouvez profiter d'images 3D réalistes et puissantes en les lisant sur un téléviseur compatible 3D. Avant utilisation, veuillez lire les précautions suivantes pour assurer une vision confortable et sans risque des images en 3D.

### Lire des images 3D

Cet appareil permet l'utilisation du décalage entre les images perçues par l'œil gauche et l'œil droit pour créer l'effet 3D pendant la lecture d'images 3D. Étant donné que les images qui entrent dans chaque œil sont différentes, il est possible de ressentir de la fatigue. En outre, selon le contenu de la vidéo, une illusion de mouvement peut être perçue et provoquer le mal des transports.

### Affichage 3D sur l'écran LCD

Les images 3D sont supportées par un écran LCD. Appuyez sur la touche "3D" sur l'écran LCD pour changer l'affichage entre 3D et 2D.

- L'effet 3D apparaît plus accentué si on se place à environ 80 cm (11-3/4") face à l'écran.
- L'effet 3D peut être faible si on est placé dans un angle différent que directement en face.
- Le moniteur LCD apparaît plus sombre quand les images 3D sont affichées. Passez l'affichage en 2D lorsqu'il est difficile de voir, comme lorsque vous utilisez cet appareil à l'extérieur.

- **La vue d'images 3D n'est pas recommandée pour les personnes ayant déjà souffert de photosensibilité, souffrant de maladies cardiaques, de malaise, d'un manque de sommeil, de fatigue, ou qui sont ivres.**
  - Les conditions médicales peuvent s'aggraver.
- **Si vous avez des problèmes de vision, comme la myopie ou l'hypermétropie, une vision variante dans les yeux droit et gauche, ou de l'astigmatisme, il est recommandé de corriger votre vue en portant des lunettes, etc.**

**Arrêtez de regarder des images en 3D, si vous voyez des images doubles.**

  - Les images 3D peuvent apparaître différemment selon les individus. Corrigez votre vision de façon appropriée avant de visionner des images 3D.
- **Arrêtez de regarder des images en 3D si vous ressentez de la fatigue ou de l'inconfort.**
  - Regarder continuellement des images 3D peut provoquer des problèmes de santé.
  - Sachez vous arrêter pour vous reposer.
  - Regarder des images 3D dans un environnement où il est probable que l'écran puisse bouger, comme lors de la conduite dans un véhicule ou en marchant, peut entraîner de la fatigue ou de l'inconfort.
- **Si vous ressentez de la fatigue ou de l'inconfort lors de l'enregistrement ou la visualisation d'images 3D sur l'écran LCD, passez l'affichage du moniteur en 2D.**
  - Regarder continuellement des images 3D peut provoquer des problèmes de santé.
- **Reposez-vous bien après la visualisation d'images 3D.**
  - Après la visualisation d'images 3D, vérifiez que vous ne ressentez pas de fatigue ou d'inconfort avant de conduire, etc.
- **Reposez-vous chaque 30 à 60 minutes lorsque vous visionnez des images 3D.**
  - De longues périodes de visionnement peuvent causer de la fatigue visuelle.
- **Gardez une distance d'au moins 3 fois la hauteur effective de l'écran lors de la visualisation d'images 3D sur un téléviseur compatible 3D.**
  - Regarder des images 3D à partir d'une distance plus courte que la distance recommandée peut causer de la fatigue visuelle.  
Distance : TV 42 po : environ 1,6 m (5'3"), TV 46 po : environ 1,7 m (5'6-7/8")  
recommandée TV 50 po : environ 1,9 m (6'2-3/4"), TV 54 po : environ 2,0 m (6'6-3/4")
- **Regarder des images 3D est seulement recommandé aux enfants âgés de 5 à 6 ans et plus.**
  - Les tuteurs doivent prêter une attention particulière aux enfants, vu que des problèmes de santé peuvent survenir si la fatigue et l'inconfort ne sont pas remarqués immédiatement.

# Contenu

Précautions de sécurité .....	2	Lecture sur poste TV .....	20
Différences des modèles .....	4	► Copier .....	22
Précautions pour la lecture d'images 3D (pour GZ-HM960) .....	4	Copie des fichiers .....	22
Vérifier les accessoires .....	6	Création de disques avec un graveur DVD ou un lecteur Blu-ray externe .....	23
Noms des pièces et des fonctions .....	7	Copier des fichiers en connectant l'appareil à un magnétoscope/ enregistreur DVD .....	26
Noms des touches et fonctions sur l'écran LCD .....	8	Utilisation d'un lecteur USB de disque dur externe .....	27
Utiliser l'écran tactile .....	9	Copie vers l'ordinateur .....	28
► Démarrer .....	10	► Informations supplémentaires .....	32
Charger la batterie .....	10	Se familiariser avec le menu .....	32
Ajustement de la dragonne .....	11	Durée d'enregistrement/Nombre de photos .....	33
Insérer une nouvelle carte SD .....	11	Dépannage .....	34
Régler l'horloge .....	14	Mises en garde .....	36
► Enregistrement .....	15	Spécifications .....	38
Enregistrer des vidéos .....	15	Capacités Bluetooth .....	39
Enregistrer des photos .....	17		
► Lecture .....	18		
Lire/Supprimer des fichiers sur cette unité .....	18		



## Manuel d'utilisation

Un "Guide de l'utilisateur" (ce manuel) et un "Manuel d'utilisation" sont disponibles pour ce produit.

Pour de plus amples détails sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter le "Manuel d'utilisation" sur le site Web à l'adresse suivante.

■ <http://manual.jvc.co.jp/index.html>

■ Vous pouvez également accéder au site web à partir du logiciel d'application de cet appareil. (p. 30)

## Vérifier les accessoires

Adaptateur secteur  
AP-V30U\*1  
(pour GZ-HM960)



Adaptateur secteur  
AC-V11U\*1  
(pour GZ-HM860)



Batterie  
BN-VG114U



Télécommande  
RM-V760U



Câble USB  
(Type A - Mini  
Type B)



Câble AV



Mini câble HDMI



Filtre à noyau de  
ferrite (large) x 2  
\*2



Filtre à noyau de ferrite  
(petit) (pour les  
adaptateurs secteur)



Guide de  
l'utilisateur  
(ce manuel)



- Accessoire en option : Câble composante (QAM1266-001)
- Les cartes SD sont vendues séparément. Pour plus de détails concernant les types de cartes utilisables avec cette unité, veuillez vous reporter à p. 12.

\*1 Pour utiliser un adaptateur secteur à l'étranger, pensez à préparer une prise convertisseur disponible dans le commerce pour le pays ou la région visité(e).

\*2 pour le câble AV et le câble de composante optionnel

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au Manuel d'utilisation

<http://manual.jvc.co.jp/index.html>

## ■ Fixer le filtre à noyau de ferrite

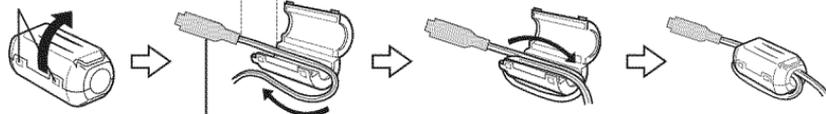
Attachez le filtre au câble d'alimentation de l'adaptateur secteur, câble AV et câble composante optionnel tel que illustré.

Le filtre à noyau réduit l'interférence lorsque cet appareil est connecté à d'autres périphériques.

Ouvrez le fermoir.

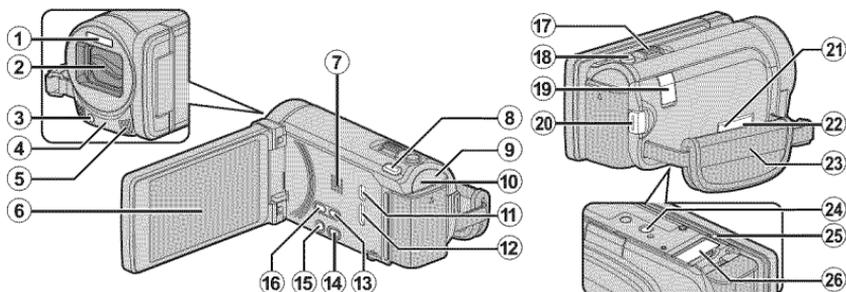
3 cm (1-3/16")

Faire un tour



Il doit être connecté à cette unité

## Noms des pièces et des fonctions

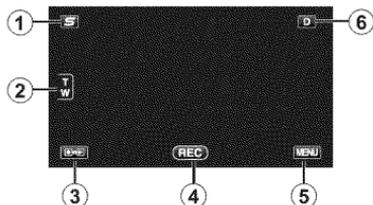


- ① Flash
- ② Objectif/Volet de protection de l'objectif
- ③ Lumière
- ④ Télécapteur
- ⑤ Microphone stéréo
- ⑥ Écran LDC 3D  
Allume ou éteint l'appareil en s'ouvrant et se fermant.
- ⑦ Haut-parleur
- ⑧ Touche 3D (p. 19) (pour GZ-HM960) / Touche AF (pour GZ-HM860)
- ⑨ Voyant POWER/CHARGE (Alimentation/Recharge) (p. 10)
- ⑩ Voyant ACCESS (Accès)  
S'allume ou clignote lors d'un enregistrement ou d'une lecture.
- ⑪ Connecteur USB (p. 31)
- ⑫ Mini connecteur HDMI (p. 20)
- ⑬ Touche USER (Utilisateur)  
Active les fonctions préréglées.
- ⑭ Touche (Vidéo/Photo)  
Bascule entre les modes vidéo et photo.
- ⑮ Touche (Alimentation/Information)  
Enregistrement : Affiche le temps (pour les vidéos uniquement) et la charge de batterie restants.  
Lecture : Affiche les informations relatives au fichier telles que la date d'enregistrement.  
Appuyez et maintenez enfoncée la touche marche/arrêt avec l'écran LCD ouvert.
- ⑯ Touche i.AUTO (Auto Intelligent) (p. 15)
- ⑰ Commande de Zoom/Volume (p. 15, 18)
- ⑱ Touche SNAPSHOT (Enregistrer des photos) (p. 17)
- ⑲ Connecteur CC (p. 10)
- ⑳ Touche START/STOP (Enregistrer des vidéos) (p. 15)
- ㉑ Connecteur COMPONENT (Composant) (p. 20)
- ㉒ Connecteur AV (p. 21, 26)
- ㉓ Dragonne (p. 11)
- ㉔ Orifice pour trépied
- ㉕ Commande de libération de la batterie (p. 10)
- ㉖ Fente pour carte SD (p. 11)

# Noms des touches et fonctions sur l'écran LCD

Les écrans suivants s'affichent pendant les modes vidéo et photo et fonctionnent comme des écrans tactiles. (p. 9)

## Écran d'enregistrement (vidéo/photo)



- ① Touche Menu Face Raccourcir Couper  
Affiche un écran raccourci des fonctions de reconnaissance de visage.
- ② Touche Zoom
- ③ Touche Mode Enregistrement/Lecture  
Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ④ Touche Lancement/Arrêt enregistrement (p. 15, 17)

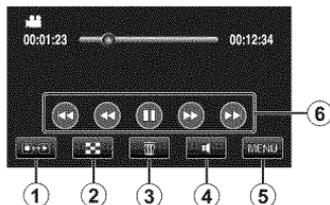
**REC** : Touche Lancement d'enregistrement des vidéos

**● ||** : Touche Arrêt d'enregistrement des vidéos

**🔄** : Touche Enregistrement des photos

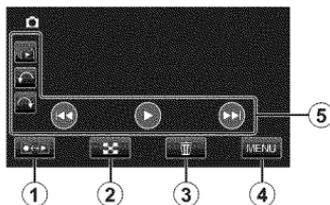
- ⑤ Touche Menu (p. 32)
- ⑥ Touche Affichage  
Certains écrans disparaissent après environ 3 secondes. Appuyez sur cette touche pour afficher les écrans à nouveau. Les écrans apparaissent pendant environ 3 secondes à chaque pression. Appuyez sur cette touche en la maintenant enfoncée pour fixer les écrans. Appuyez à nouveau sur cette touche pour faire disparaître les écrans.

## Écran de lecture (vidéo)

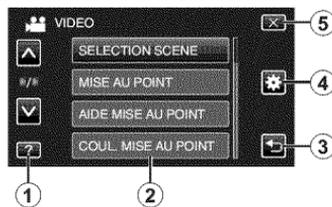


- ① Touche Mode Enregistrement/Lecture  
Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ② Touche Écran d'index (p. 18)
- ③ Touche Effacer
- ④ Touche de réglage du volume (p. 19)
- ⑤ Touche Menu (p. 32)
- ⑥ Touches de fonctionnement (p. 19)

## Écran de lecture (photo)



- ① Touche Mode Enregistrement/Lecture  
Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ② Touche Écran d'index (p. 18)
- ③ Touche Effacer
- ④ Touche Menu (p. 32)
- ⑤ Touches de fonctionnement (p. 19)



- ① Touche Date
- ② Touche Mode Enregistrement/Lecture  
Bascule entre les modes d'enregistrement et de lecture.
- ③ Touche de commutation d'écran d'index  
(p. 18)
- ④ Touche Effacer (p. 18)
- ⑤ Touche Support de lecture  
Bascule entre la carte SD et la mémoire intégrée.
- ⑥ Touche Menu (p. 32)
- ⑦ Touche Avance/Retour de page

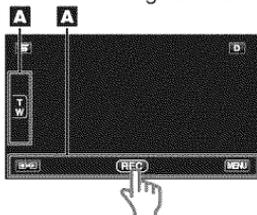
- ① Touche Aide (p. 32)
- ② Articles de menu (p. 32)
- ③ Touche Retour
- ④ Touche Menu COMMUN
- ⑤ Touche Fermer

## Utiliser l'écran tactile

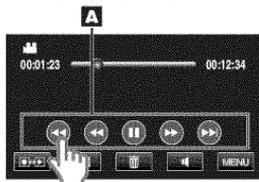
Il y a deux façons d'utiliser l'écran tactile, à savoir "tap" (taper) et "drag" (tirer). Voici quelques exemples ci-dessous.

- A** Appuyez sur la touche affichée (icône) ou la miniature (fichier) sur l'écran tactile pour faire une sélection.
- B** Tirez les miniatures sur l'écran tactile pour rechercher le fichier désiré.

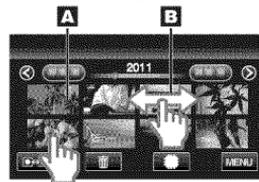
Écran d'enregistrement



Écran de lecture



Écran d'index



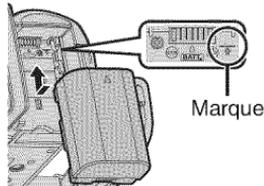
### REMARQUE

- L'écran tactile de cet appareil est sensible à la pression. Lorsque l'écran tactile ne répond pas sans à-coups, appuyez avec un peu plus de force de la pointe de vos doigts.
- N'appuyez pas ou ne frottez avec une force excessive.
- Si vous appliquez une feuille ou un autocollant de protection, il est possible que l'écran tactile ne réponde pas sans à-coups.
- N'utilisez pas l'écran tactile avec un objet avec une pointe aiguisée ou dure.
- Le fait d'appuyer à deux endroits ou plus simultanément peut provoquer un fonctionnement défectueux.
- Appuyez sur les touches (icônes) sur l'écran tactile avec précision. Il est possible que les touches ne répondent pas si on ne les tape pas au bon endroit.
- Appuyez sur "AJUST. ECRAN TACTILE" si la zone réactive de l'écran est excentrée de la zone touchée. (Pour plus d'informations, veuillez vous rapporter au Manuel d'utilisation.) (Ajustez en tapant légèrement avec le coin d'une carte SD, etc. N'appuyez pas avec un objet dont la pointe est aiguisée et n'appuyez pas en exerçant une forte pression.)

## Charger la batterie

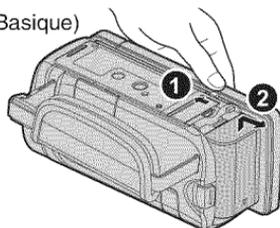
### 1 Fixez la batterie.

\* La batterie n'est pas chargée lors de l'achat.



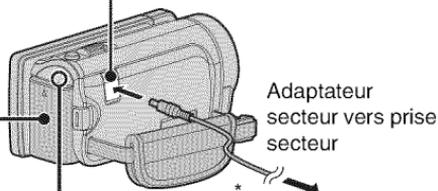
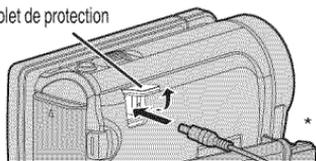
- Aligned the top of the battery with the mark on this unit and slide it in until you hear a small click.

■ Pour retirer la batterie (Basique)



### 2 Branchez le connecteur CC.

Volet de protection



### 3 Branchez le courant.

Voyant de chargement

Chargement en cours : Clignote

Chargement terminé : S'éteint



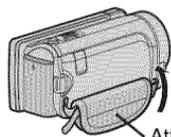
\* L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

#### ATTENTION

Assurez-vous d'utiliser des batteries de JVC.

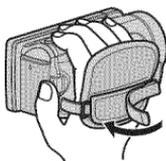
- Si vous utilisez des batteries d'autres fabricants JVC, les performances et la sécurité ne seront pas garanties.
- Durée de chargement : Environ 2 h 30 m (avec la batterie fournie)
- \* Le temps de chargement est lorsque l'appareil est utilisé à 25 °C (77 °F). Si la batterie n'est pas chargée à une température ambiante comprise entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F), le chargement peut prendre plus de temps voire ne pas démarrer du tout. Le temps d'enregistrement et de lecture peut aussi être réduit dans certaines circonstances d'utilisation comme à basse température.

# Ajustement de la dragonne

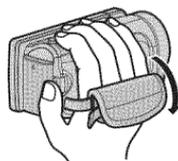


Atténuateur

① Tirez l'atténuateur



② Ajustez la longueur de la dragonne



③ Fixez l'atténuateur

## Insérer une nouvelle carte SD

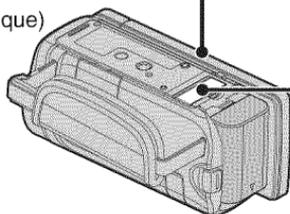
Pour enregistrer sur la carte, il est nécessaire d'effectuer au préalable les réglages de support. (p. 13)

Lorsqu'aucune carte n'est disponible, définissez les réglages de support sur "MEMOIRE INTERNE" pour l'enregistrement.

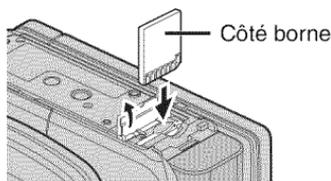
Par défaut, il est réglé sur "MEMOIRE INTERNE".

**1** Fermez l'écran LCD.

(Basique)



**2** Ouvrez le couvercle et insérez une carte SD.

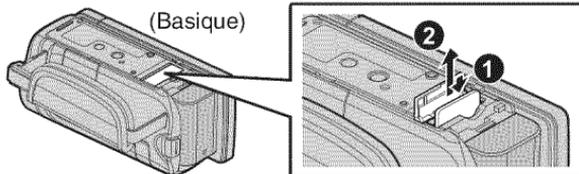


\* Coupez le courant de l'appareil avant d'insérer ou de retirer une carte.

### ■ Pour retirer la carte

Poussez la carte vers l'intérieur puis tirez-la vers vous.

(Basique)



Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

Informations supplémentaires

## REMARQUE

Les opérations sont confirmées sur les cartes SD suivantes.

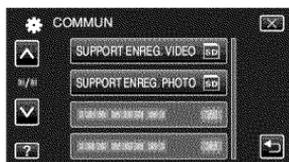
Fabricant	Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, Eye-Fi
Vidéo 	Carte SD compatible Classe 4 ou supérieure (2 Go) / Carte SDHC compatible Classe 4 ou supérieure (4 Go à 32 Go) / Carte SDXC compatible Classe 4 ou supérieure (48 Go à 64 Go) (Lors d'enregistrement avec une qualité d'image "UXP", la Classe 6 ou supérieure est recommandée.)
Photo 	Carte SD (256 Mo à 2 Go) / carte SDHC (4 Go à 32 Go) / carte SDXC (48 Go à 64 Go)
Eye-Fi	Eye-Fi Connect X2, Eye-Fi Explore X2, Eye-Fi Pro X2 (  

- Toute utilisation de cartes SD (y compris des cartes SDHC/SDXC) autres que celles indiquées ci-dessus risque de causer des problèmes lors de l'enregistrement ou la perte de données.
- Pour protéger les données, ne touchez pas aux terminaux de la carte SD.
- Eye-Fi est une carte mémoire SD avec une fonction LAN sans fil. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au Manuel d'utilisation.
- Lorsque vous utilisez une carte SDXC, vérifiez sa compatibilité avec le SE de votre ordinateur en consultant le Manuel d'utilisation.
- Les vidéos comme les photos peuvent être enregistrées sur une carte SD. Il est recommandé de confirmer l'opération de la vidéo de la carte SD avant utilisation.
- Lorsque "ENREG. EN CONTINU" dans le menu est réglé sur "MARCHE", les enregistrements peuvent être effectués sur la carte SD sans avoir à arrêter lorsque la durée restante d'enregistrement sur la mémoire intégrée a expiré. (Pour plus d'informations sur "ENREG. EN CONTINU", veuillez vous reporter au Manuel d'utilisation.)

## ■ Pour utiliser une carte SD

L'enregistrement et la lecture peuvent être effectués sur une carte si "SUPPORT ENREG. VIDEO" ou "SUPPORT ENREG. PHOTO" de le menu "COMMUN" est réglé sur "CARTE SD".

- ① Ouvrez l'écran LCD.
- L'unité s'allume.
- ② Appuyez sur "MENU".
- ③ Appuyez sur "⚙️".
- ④ Appuyez sur "SUPPORT ENREG. VIDEO" ou "SUPPORT ENREG. PHOTO".



- ⑤ Appuyez sur "CARTE SD".



- ⑥ Appuyez sur "X" (quitter).
- Sort de l'écran.

## ■ Pour utiliser des cartes SD qui ont servi pour d'autres appareils

Formatez (initialisez) la carte via "FORMATER LA CARTE SD" à partir le menu "COMMUN".

**Toutes les données de la carte seront supprimées lors du formatage. Avant de formater la carte, copiez sur un ordinateur tous les fichiers qu'elle contient.**

- ① Effectuez les étapes ① - ③ à partir de "Pour utiliser une carte SD".
- ② Appuyez sur "FORMATER LA CARTE SD".



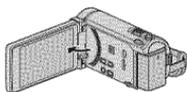
- ③ Appuyez sur "FICHER".



- ④ Appuyez sur "OUI".
- ⑤ Une fois le formatage terminé, appuyez sur "OK".

# Régler l'horloge

## 1 Ouvrez l'écran LCD.



- L'unité s'allume. Lorsque l'écran LCD est fermé, l'unité s'éteint.

## 2 Appuyez sur "OUI" lorsque "REGLER DATE/ HEURE !" est affiché.



## 3 Réglez la date et l'heure.



- Lorsque l'année, le mois, le jour, l'heure ou la minute est touchée, "Λ" et "∇" s'affichent. Appuyez sur "Λ" ou "∇" pour régler la valeur.
- Répétez cette étape pour entrer l'année, le mois, la journée, l'heure et les minutes.

## 4 Une fois l'heure et la date réglées, appuyez sur "REGLER".

## 5 Sélectionnez votre région puis appuyez sur "ENREG."

- Le nom de la ville et le décalage horaire s'affichent.
- Appuyez sur "<" ou ">" pour régler le nom de la ville.



## Pour réinitialiser l'horloge

Réglez l'horloge avec "REGLER L'HEURE" à partir du menu "COMMUN".

- ① Ouvrez l'écran LCD.
- L'unité s'allume.
- ② Appuyez sur "MENU".
- ③ Appuyez sur "⚙️".
- ④ Appuyez sur "REGLER L'HEURE".



- ⑤ Appuyez sur "REGLAGE DE L'HORLOGE".



- Les opérations de réglage suivantes sont les mêmes que celles mentionnées dans les étapes 3 à 5 sur p. 14.

## Pour modifier la langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue de l'affichage sur l'écran.

- ① Effectuez les étapes ① - ③ à partir de "Pour réinitialiser l'horloge".
- ② Appuyez sur "LANGUAGE".



- ③ Appuyez sur la langue désirée.

## REMARQUE

- "REGLER DATE/HEURE !" est affiché lorsque vous allumez cet appareil après une longue période pendant laquelle il n'a pas été utilisé. Connectez l'adaptateur secteur pendant plus de 24 heures avant de régler l'horloge. (p. 10)

## Enregistrer des vidéos

Vous pouvez enregistrer des vidéos sans avoir à vous préoccuper des détails de réglage. Pour ce faire, utilisez le mode Auto Intelligent. Les réglages comme l'exposition et la mise au point seront ajustés automatiquement pour s'adapter aux conditions de prises de vue.

- Dans le cas de prises de vue spécifiques comme une personne etc. son icône est affichée à l'écran.

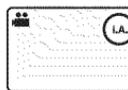
**Avant d'enregistrer une scène importante, il est recommandé d'effectuer un enregistrement test.**

- 1** Sélectionnez le mode vidéo.



- 2** Vérifiez si le mode d'enregistrement est **IA** Auto Intelligent.

- Si le mode est **M** Manuel, appuyez sur la touche **IA/AUTO** pour basculer.
- Le mode bascule entre les modes Auto Intelligent et Manuel à chaque pression.

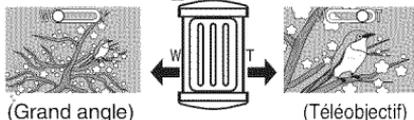


- 3** Lancez l'enregistrement.

- Appuyez à nouveau pour arrêter l'enregistrement.



Effectuer un zoom

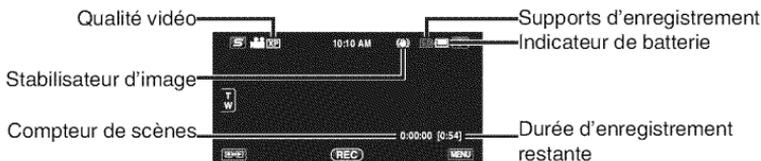


(Grand angle)

(Téléobjectif)

- Vous pouvez aussi appuyer sur **REC** sur l'écran tactile à enregistrer. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **II**. Vous pouvez aussi appuyer sur T/W pour zoomer.

### ■ Indications apparaissant à l'écran pendant l'enregistrement de vidéos



## REMARQUE

- La durée d'enregistrement restante de la batterie fournie est d'environ 40 minutes. (p. 33)
- Ne retirez pas la batterie, l'adaptateur secteur ou la carte SD lorsque le voyant d'accès est allumé. Les données enregistrées peuvent devenir illisibles.
- Les images 3D sont supportées par l'écran LCD de cet appareil. Pour passer en mode 3D, consultez "Lire des images 3D". (p. 19) (pour GZ-HM960)
- Lorsque vous enregistrez en mode 3D, l'image sera enregistrée en 2D même si l'affichage sur le moniteur LCD est réglé sur 3D. (pour GZ-HM960)

### ■ Inscription de visage

En enregistrant le visage d'une personne au préalable, la mise au point et la luminosité peuvent être ajustées automatiquement par la fonction de suivi de visage. Jusqu'à 6 visages, avec les noms et les niveaux de priorité peuvent être enregistrés. Il est recommandé d'inscrire au préalable des visages qui sont souvent enregistrés par cette caméra.

Pour plus de détails, consultez "Enregistrer l'information relative à l'authentification personnelle du visage humain" dans le Manuel d'utilisation.

### ■ TOUCHE PRIOR. AE/AF (SUIVI DU VISAGE/SUIVI DE COULEURS/ SELECTIONNER ZONE)

"TOUCHE PRIOR. AE/AF" est une fonction qui ajuste la mise au point et la luminosité selon une zone touchée. Par défaut, "TOUCHE PRIOR. AE/AF" dans le menu est réglé sur "SUIVI DU VISAGE". Lorsque l'on tape sur le visage dans le cadre à l'écran, la mise au point et la luminosité appropriées seront ajustées pour le visage touché (personne). En outre, l'écran de configuration peut être affiché en appuyant sur la touche AF. (pour GZ-HM860)

Pour davantage de détails, consultez "Capturer des sujets clairement (TOUCHE PRIOR. AE/AF)" dans le Manuel d'utilisation.

# Enregistrer des photos

**1** Sélectionnez le mode photo.



**2** Effectuez la mise au point du sujet.

SNAPSHOT **Appuyez sur la touche à mi-course**



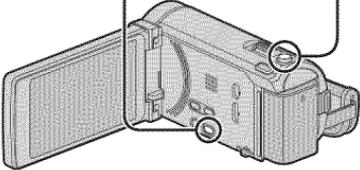
Le voyant devient vert lorsque la mise au point est terminée

**3** Prenez une photo.

SNAPSHOT **Appuyez entièrement**

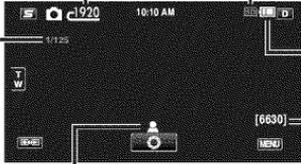


Le voyant s'allume lors de l'enregistrement d'une photo



- Vous pouvez aussi appuyer sur  sur l'écran tactile à enregistrer. Toutefois, il est impossible de régler la mise au point en appuyant à mi-course.

## ■ Indications apparaissant à l'écran lors de l'enregistrement d'une photo



Taille d'image

Vitesse d'obturation

Supports d'enregistrement

Indicateur de batterie

[6630] Nombre de prises de vue restantes

 : Mise au point

**PHOTO** : Enregistrement en cours

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

Informations supplémentaires

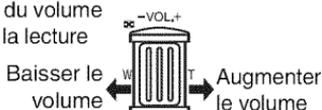
# Lire/Supprimer des fichiers sur cette unité

Sélectionner et lire les vidéos ou photos enregistrées à partir d'un écran d'index (affichage miniature).

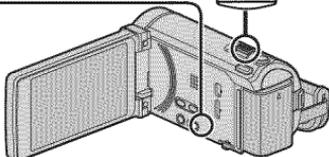
- 1** Sélectionnez le mode vidéo ou photo.



Réglage du volume pendant la lecture



- 2** Appuyez sur sur l'écran tactile pour sélectionner le mode de lecture.  
\* Appuyez à nouveau sur pour retourner au mode d'enregistrement.



- 3** Appuyez sur le fichier à lire.



- Appuyez sur pour sélectionner le support à lire.
- Appuyez sur pour interrompre la lecture.
- Appuyez sur pour retourner à l'écran d'index vidéo.

■ Pour supprimer des fichiers inutiles

- 1 Appuyez sur .
- 2 Appuyez sur les fichiers à effacer.
  - Une marque de retrait apparaît sur le fichier sélectionné. Pour supprimer la marque de retrait, appuyez à nouveau.

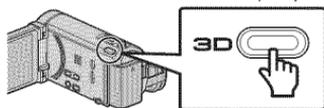


- 3 Appuyez sur "REGLER".
- 4 Appuyez sur "EXECUTER" lorsque le message de confirmation apparaît.
- 5 Appuyez sur "OK".

- La touche sur l'écran d'index est affichée uniquement pendant la lecture des photos. Les photos qui sont enregistrées en rafale en 2 secondes ou en mode rafale seront groupées ensemble et affichées avec un cadre vert sur un écran d'index séparé. L'écran d'index bascule entre l'écran d'index normal et l'écran d'index de groupe à chaque pression de la touche .

## ■ Lire des images 3D (pour GZ-HM960)

Le mode bascule entre 3D et 2D à chaque pression sur la touche 3D.



- Pour lire des images 3D, consultez aussi "Précautions pour la lecture d'images 3D". (p. 4)
- Certains sujets peuvent apparaître non naturels lorsqu'ils sont lus en mode 3D. Dans ce cas, il est recommandé de lire la vidéo en mode 2D.
- Les images 3D sont supportées par l'écran LCD de cet appareil. Vous pouvez lire des images 3D sur l'écran LCD. Si vous utilisez un téléviseur compatible 3D, vous pouvez aussi lire des images 3D en vous connectant au câble HDMI. (p. 20)

## ■ Pour capturer une photo durant la lecture

Arrêtez la lecture et appuyez sur la touche SNAPSHOT.

## ■ Touches de fonctionnement utilisables lors de la lecture (\*)

	Pendant la lecture vidéo	Pendant la lecture de photos
▶ /	Lecture/pause	Lancement/Pause du diaporama
⏏	Arrêt (retourne à l'écran d'index)	Arrêt (retourne à l'écran d'index)
▶▶	Passer à la vidéo suivante	Passer à la photo suivante
◀◀	Retourner au début de la scène	Retourner à la photo précédente
▶▶▶	Recherche avant	-
◀◀◀	Recherche arrière	-
◀▶	Ralenti avant / Appuyez et maintenez enfoncée pour commencer la lecture au ralenti	-
▶◀	Ralenti arrière / Appuyez et maintenez enfoncée pour commencer la lecture arrière	-
🔊	Ajustement du volume	-
↶	-	Pivote à 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
↷	-	Pivote à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre
📄	-	Lecture continue des images prises en rafale

\* Les touches disparaissent après environ 3 secondes. Tapez sur l'écran pour afficher les touches à nouveau.

## ■ Ajustement de parallaxe (vidéo/photo) (pour GZ-HM960)

L'effet 3D des images 3D peut apparaître soit accentué ou faible. Dans ces cas, vous pouvez corriger l'effet 3D en ajustant la parallaxe (AJUST. NIVEAU 3D).

- ① Appuyez sur "MENU".
- ② Appuyez sur "⚙️".
- ③ Appuyez sur "AJUST. NIVEAU 3D".
- Appuyez sur "Λ" ou "∨" pour faire défiler l'écran.
- ④ Appuyez sur le niveau préféré ("-2" à "+2").

## ■ Avertissements affichage 3D (pour GZ-HM960)

Vous pouvez ressentir de la fatigue et de l'inconfort si vous visionnez des images 3D pendant une longue période.

Lors de la visualisation d'images 3D sur cet appareil, un message sera affiché toutes les 30 minutes. Pour arrêter l'affichage de ce message, réglez "AVERT. AFFICHAGE 3D" sur "ARRÊT". Pour modifier le réglage, consultez le Manuel d'utilisation (Menu de configuration - Menu COMMUN).

# Lecture sur poste TV

## 1 Branchez l'appareil à la TV.

\* Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.

- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.

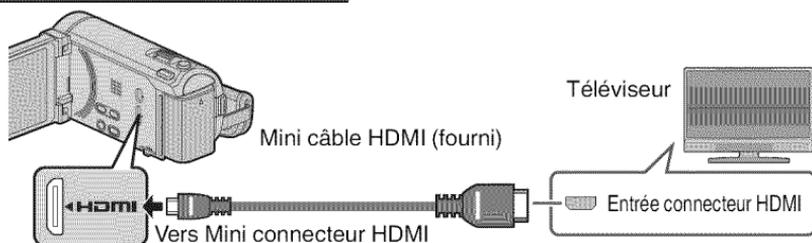
## ■ Lire des images 3D sur un téléviseur compatible 3D (pour GZ-HM960)

Si vous utilisez un téléviseur compatible 3D, vous pouvez lire des images 3D en vous connectant au mini connecteur HDMI.

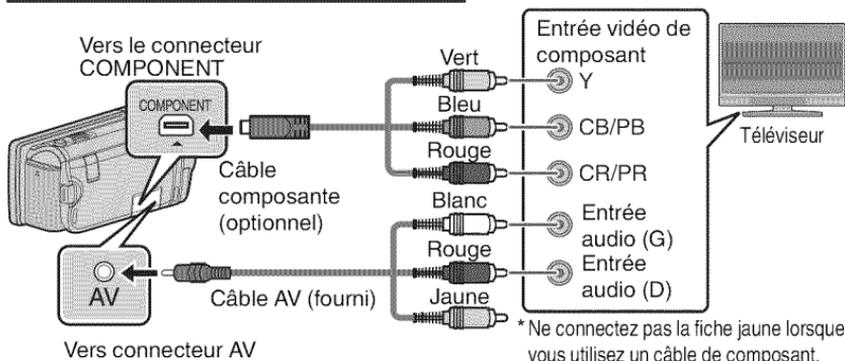
## ■ Lecture en qualité HD

Si vous utilisez un HDTV, vous pouvez lire en qualité HD, en le connectant à un mini connecteur HDMI.

### Connecter au connecteur HDMI



### Connecter au connecteur COMPONENT



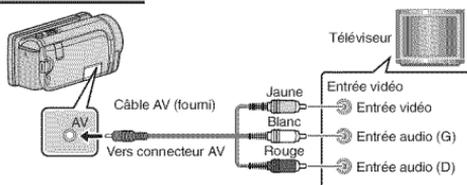
## REMARQUE

- Pour toute question concernant le téléviseur ou la méthode de branchement, veuillez contacter le fabricant de votre téléviseur.
- Utilisez un mini câble HDMI haute vitesse comme le mini câble HDMI lorsque vous n'utilisez pas celui qui était fourni.
- Si la lecture s'effectue en qualité HD, réglez "SORTIE COMPOSANTE" dans le menu "COMMUN" sur "1080i". La vidéo sort en qualité standard si le réglage reste sur "480i".
- Lorsque des images 3D sont lues sur un téléviseur compatible 3D, l'affichage sur l'écran LCD est en 2D. (pour GZ-HM960)
- Lorsque cet appareil est connecté à un téléviseur compatible 3D via un câble HDMI et réglé sur le mode enregistrement alors qu'il est en mode 3D, les images 3D apparaissent sur le téléviseur. (pour GZ-HM960)
- Si vous ressentez de la fatigue ou de l'inconfort en regardant des images 3D, il est recommandé de les lire en mode 2D. (pour GZ-HM960)

### ■ Lecture en qualité standard

Si vous utilisez un téléviseur classique, vous pouvez lire en qualité standard en vous connectant au connecteur AV.

#### Connecter au connecteur AV



## 2 Connectez l'adaptateur secteur. (p. 10)

- Cette unité s'allume automatiquement lorsque l'adaptateur secteur est branché.

## 3 Sélectionner l'entrée d'alimentation de la TV.

## 4 Lire un fichier. (p. 18)

### ■ Lorsque les photos ne rendent pas un aspect naturel sur la TV

Les photos ne s'affichent pas correctement sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Débranchez le câble puis raccordez-le.</li><li>● Éteignez puis rallumez l'appareil.</li></ul>
Les images sont projetées verticalement sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Régler "SORTIE VIDEO" dans le menu de "COMMUN" sur "4:3".</li></ul>
Les images sont projetées horizontalement sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ajustez l'écran du téléviseur en fonction.</li></ul>
La couleur des images paraît bizarre.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lorsque la vidéo a été enregistrée avec "x.v.Color" réglée sur "MARCHE", réglez les paramètres "x.v.Color" de la TV sur "MARCHE".</li><li>● Ajustez l'écran du téléviseur en fonction.</li></ul>
Les images 3D ne sont pas affichées en 3D. (pour GZ-HM960)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Régler "SORTIE HDMI" dans le menu de "COMMUN" sur "CERTAINS TYPES DE TV".</li><li>● Réglez le mode 3D sur le téléviseur.</li></ul>

## Copie des fichiers

Vous pouvez créer des disques ou copier des fichiers sur cette unité en la connectant à divers appareils.

- ✓ : Enregistrable et lisible
- △ : Lisible seulement
- : Non applicable

Sélection de support		Qualité standard		Qualité HD			Page
		 VHS (bande VHS)	 DVD (Disque DVD)	 AVCHD DVD (Disque DVD)	 Blu-ray Disc (Disque Blu-ray)	 HDD (HDD interne du périphérique)	
Appareil	Graveur DVD 	—	✓	✓	—	—	p. 23
	Lecteur Blu-ray externe 	—	✓	✓	✓	—	p. 23
	Enregistreur Blu-ray 	—	✓	△ *1	✓ *1	✓	Voir le manuel de l'enregistreur.
	Enregistreur DVD 	—	✓	△ *1	—	✓	p. 26
	Magnétoscope 	✓	—	—	—	—	p. 26
	Disque dur externe 	—	—	—	—	✓	p. 27
	Ordinateur 	—	*2	*2	*2	✓	p. 28

\*1 Seulement pour les dispositifs compatibles AVCHD.

\*2 Pour obtenir des détails, consulter le Manuel d'utilisation ou le fichier d'aide de Everio MediaBrowser 3 BE.

### REMARQUE

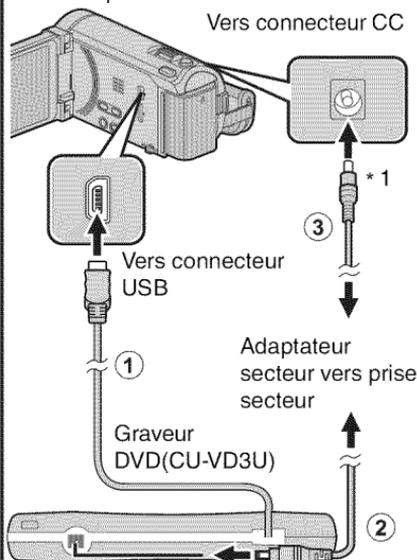
- Les disques créés avec un graveur de DVD ou un lecteur Blu-ray externe ainsi que les fichiers copiés sur un disque dur externe peuvent être convertis en 3D pour la lecture. (pour GZ-HM960)
- En sélectionnant "AVCHD DVD", vous pouvez copier (enregistrer) des vidéos sur un DVD en qualité haute définition.  
Notez qu'ils ne peuvent pas être lus sur des appareils qui ne supportent pas AVCHD.

# Création de disques avec un graveur DVD ou un lecteur Blu-ray externe

Bien qu'un graveur de DVD soit utilisé dans l'explication suivante, les opérations sont les mêmes pour un lecteur externe Blu-ray.

## 1 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.

- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.
  - Raccordez le câble USB fourni au graveur DVD.
  - Raccordez l'adaptateur secteur du graveur DVD.
  - Raccordez l'adaptateur secteur à cet appareil.
- Cette unité s'allume automatiquement lorsque l'adaptateur secteur est branché.



- Consultez également le manuel d'instructions du graveur de DVD ou du lecteur externe Blu-ray.
- Cet appareil s'allume et le menu "SAUVEGARDE" apparaît.

- Lorsque le câble USB est raccordé, le menu "SAUVEGARDE" est affiché.

## 2 Allumez le graveur de DVD ou le lecteur Blu-ray externe et insérez un nouveau disque.

### ■ Pour lire le disque créé

Lecture sur un appareil compatible AVCHD (comme enregistreur Blu-ray).

### ■ Graveurs de DVD compatibles

- CU-VD50
- CU-VD3

### ■ Lecteurs externes Blu-ray compatibles

- Vous pouvez utiliser BE08LU20 de LG.
- Pour utiliser le câble USB fourni avec le lecteur Blu-ray externe, achetez le câble USB de rallonge.

\*1 L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

\*2 Mini-A (Mâle) – A (Femelle)  
(Numéro de pièce : QAM0852-001)

\*2 : Consultez votre centre de services JVC le plus proche.

### REMARQUE

- La durée d'enregistrement sur le disque varie selon le mode d'enregistrement.
- Lorsqu'il est raccordé à cet appareil, aucune touche du graveur DVD (CU-VD50U) ne fonctionne, sauf celles de marche/arrêt et d'éjection.
- Il est recommandé de formater votre DVD-RW sur un ordinateur avant de l'utiliser.

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

Informations supplémentaires

# Copier tous les fichiers

Sélectionnez le mode vidéo ou photo.

- 1** Appuyez sur "CREER AVEC TOUT" (vidéo) ou "TOUT ENREGISTRER" (photo).



Vous pouvez changer le support de sauvegarde en sélectionnant "CHANGER MEDIA D'ENR.". (Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au Manuel d'utilisation.)

- En sélectionnant "Blu-ray DISC", vous pouvez sauvegarder des vidéos sur un disque Blu-ray disc en qualité haute définition. (Lecteurs Blu-ray externes uniquement)
- En sélectionnant "DVD (AVCHD)", vous pouvez sauvegarder des vidéos sur un DVD en qualité haute définition.
- En sélectionnant "DVD-Video", vous pouvez sauvegarder des vidéos dans un DVD, après les avoir converties en qualité d'image standard.

- 2** Appuyez sur le support à copier.



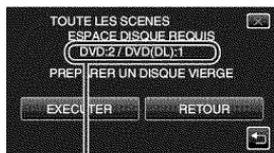
- 3** Appuyez sur la méthode souhaitée.



- "TOUTE LES SCENES" (vidéo)/  
"TOUTES LES IMAGES" (photo) :  
Toutes les vidéos ou les photos dans cet appareil sont copiées.  
"SCENES NON ENREG." (vidéo)/  
"IMAGES NON ENREG." (photo) :

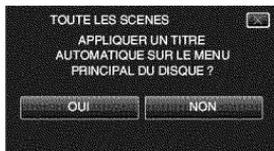
Les vidéos ou les photos qui n'ont jamais été copiées sont automatiquement sélectionnées et copiées.

- 4** Appuyez sur "EXECUTER".



Nombre de disques requis

- 5** Appuyez sur "OUI" ou "NON".



- "OUI" : Affiche les vidéos avec des dates d'enregistrement similaires par groupes.  
"NON" : Affiche les vidéos par dates d'enregistrement.

- 6** Appuyez sur "EXECUTER".

- Lorsque "INTRODUIRE NOUVEAU DISQUE" apparaît, changez le disque.

- 7** Une fois la copie terminée, appuyez sur "OK".

- 8** Appuyez sur la touche  et maintenez la enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour éteindre cet appareil et débrancher le câble USB.

- Lorsque "FINALISER ?" apparaît

Ceci apparaît lorsque "FINALISATION AUTO" dans le menu "COMMUN" est réglé sur "ARRET".

- Pour lire sur d'autres périphériques, appuyez sur "OUI".
- Pour ajouter d'autres fichiers au DVD par la suite, appuyez sur "NON".

# Sélectionner les fichiers à copier

Sélectionnez le mode vidéo ou photo.

- 1** Appuyez sur "CHOISIR ET CREER" (vidéo) ou "CHOISIR/ENREGISTRER" (photo).



- Vous pouvez changer le support de sauvegarde en sélectionnant "CHANGER MEDIA D'ENR.". (Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au p. 24 ou au Manuel d'utilisation.)

- 2** Appuyez sur le support à copier.



- 3** Appuyez sur la méthode souhaitée.



"CREER PAR DATE" (vidéo)/  
"ENREGISTRER PAR DATE"  
(photo) :

Les vidéos ou les photos sont triées et copiées en fonction de la date à laquelle elles ont été enregistrées. ➔ Vers **A** "SELECTION VIA SCENES" (vidéo)/ "CHOISIR DES IMAGES" (photo) :

Sélectionnez et copiez les vidéos ou les photos désirées individuellement. ➔ Vers **B**

## **A** CREER PAR DATE/ ENREGISTRER PAR DATE

- ① Appuyez sur sélectionner la date d'enregistrement.



- Seuls les fichiers de la date sélectionnée vont être copiés.
- Les opérations suivantes sont les mêmes que celles mentionnées dans les étapes 4 à 8 de la page précédente.

## **B** SELECTION VIA SCENES/ CHOISIR DES IMAGES

- ① Sélectionnez un fichier.



- Une marque de repère apparaît sur le fichier sélectionné.

- ② Après avoir sélectionné tous les fichiers, appuyez sur "ENREG.".

- Les opérations suivantes sont les mêmes que celles mentionnées dans les étapes 4 à 8 de la page précédente.

## **V** Vérification d'un disque créé

Sélectionnez "LECTURE" à l'étape 1.

### ATTENTION

- Ne coupez pas le courant et ne retirez pas le câble USB tant que la copie n'est pas terminée.
- Si la copie est annulée alors qu'elle est en cours, le disque devient inutilisable.
- Les vidéos et les photos ne peuvent pas être copiées sur le même disque.
- Les fichiers qui ne sont pas sur l'écran d'index pendant la lecture ne peuvent pas être copiés. Les fichiers spéciaux ne peuvent pas être copiés non plus.

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

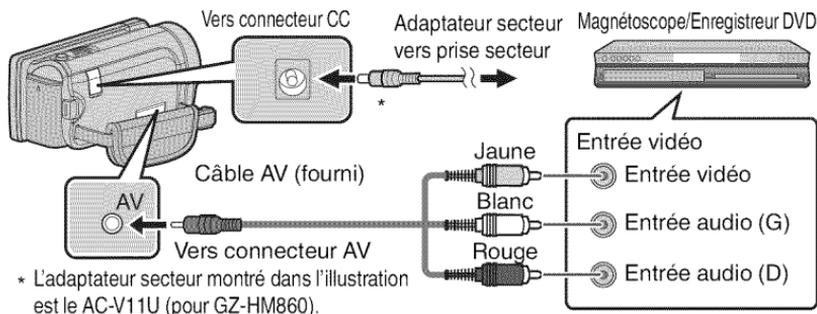
Informations supplémentaires

# Copier des fichiers en connectant l'appareil à un magnétoscope/enregistreur DVD

Vous pouvez copier des vidéos en qualité standard en connectant l'appareil à un magnétoscope ou à un enregistreur DVD.  
Pour plus de détails, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur, de l'enregistreur DVD, du magnétoscope, etc.

## 1 Raccordez l'appareil à un magnétoscope/enregistreur DVD.

- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.



- Cette unité s'allume automatiquement lorsque l'adaptateur secteur est branché.

## 2 Appuyez sur pour sélectionner le mode de lecture.

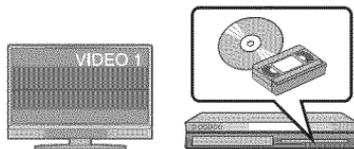
## 3 Préparez l'enregistrement.

### Préparation de la TV et du magnétoscope/enregistreur DVD

- Basculez vers une entrée externe compatible.
- Insérez un DVD-R ou une cassette.

### Préparation de cette unité

- Réglez "SORTIE VIDEO" dans le menu "COMMUN" sur le rapport hauteur/largeur ("4:3" ou "16:9") de la TV concernée.



## 4 Lancez l'enregistrement.

- Lancez la lecture sur l'unité (p. 18) puis appuyez sur la touche d'enregistrement du lecteur.
- Une fois la lecture terminée, arrêtez l'enregistrement.

# Utilisation d'un lecteur USB de disque dur externe

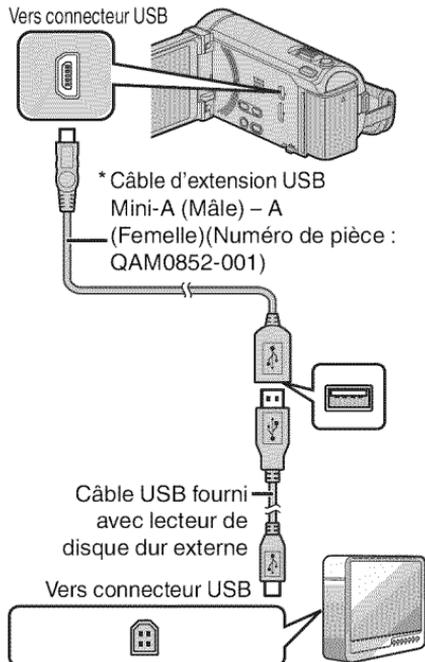
Vous pouvez copier des fichiers de vidéos et de photos vers un lecteur USB de disque dur externe à partir de cet appareil. Vous pouvez également lire les fichiers du lecteur USB de disque dur externe sur cet appareil.

## ■ Lecteurs de disque dur externes compatibles

Vous pouvez utiliser la série de bureau FreeAgent de Seagate ou la série Design par Neil Poulton de LaCie. Les lecteurs USB de disque dur externe avec une capacité supérieure à 2 TB ne peuvent pas être utilisés.

## ■ Câbles USB compatibles

Vers connecteur USB



\* Câble d'extension USB  
Mini-A (Mâle) – A  
(Femelle)(Numéro de pièce :  
QAM0852-001)

Câble USB fourni  
avec lecteur de  
disque dur externe

\* Consultez votre centre de services JVC  
le plus proche.

Sélectionnez le mode vidéo ou photo.

### 1 Appuyez sur "SAUVEGARDER".



### 2 Appuyez sur le support à copier.



### 3 Appuyez sur la méthode souhaitée.



“TOUTE LES SCENES” (vidéo)/  
“TOUTES LES IMAGES” (photo) :  
Toutes les vidéos ou les photos dans cet  
appareil sont copiées.  
“SCENES NON ENREG.” (vidéo)/  
“IMAGES NON ENREG.” (photo) :  
Les vidéos ou les photos qui n'ont jamais  
été copiées sont automatiquement  
sélectionnées et copiées.

### 4 Lancez la sauvegarde.

- Assurez-vous qu'il reste suffisamment  
d'espace et appuyez sur "OUI".

### ■ Pour lire les fichiers copiés

Sélectionnez "LECTURE" à l'étape 1.  
Des vidéos ou des photos enregistrées  
dans un disque dur externe peuvent  
être lues sur cet appareil.

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

Informations  
supplémentaires

# Copie vers l'ordinateur

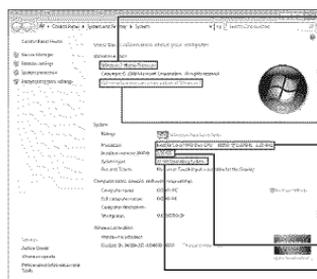
## Vérifier les configurations système requises (Conseils)

### Ordinateur Windows

Vous pouvez copier les fichiers vers un ordinateur via le logiciel fourni.

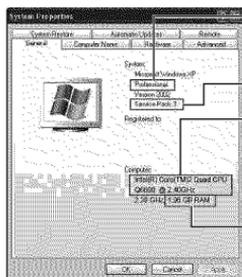
Cliquez avec le bouton droit de la souris sur "Ordinateur" (ou "Poste de travail") dans le "démarrer" menu et sélectionnez "Propriétés" pour vérifier les éléments suivants.

### ■ Windows 7 / Windows Vista



- **Windows 7**  
Home Premium (versions préinstallées uniquement)
- **Windows Vista**  
Home Basic ou Home Premium (versions préinstallées uniquement)
- **Service Pack 2** (Windows Vista uniquement)
- **Processeur**  
Intel Core Duo, CPU 1.66 GHz or higher  
(Intel Core 2 Duo, CPU 2.13 GHz or higher recommended)
- **Mémoire** : Au moins 2 Go
- **Type de système** : 32-bit / 64-bit

### ■ Windows XP



- **Windows XP**  
Home Edition ou Professional (versions préinstallées uniquement)
- **Service Pack 3**
- **Processeur** Intel Core Duo, CPU 1,66 GHz ou supérieur (Intel Core 2 Duo, CPU 2,13 GHz ou supérieur recommandé)
- **Mémoire** : Au moins 1 Go

### ■ Autres configurations requises

Affichage : 1024×768 pixels ou supérieure (1280×1024 pixels ou supérieure recommandée)

Graphique : Intel G965 ou supérieure recommandée

### ■ Montage vidéo

Intel Core i7, CPU 2,53 GHz ou supérieur recommandé

## REMARQUE

- Si votre PC n'a pas la configuration requise mentionnée ci-dessus, le logiciel fourni ne peut pas être utilisé. L'utilisation d'un graveur BD/DVD est recommandée (optionnel).
- Vous ne pourrez pas enregistrer de photos sur disque à partir du logiciel fourni.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter le fabricant de votre ordinateur.

## Ordinateur Mac

Vous pouvez importer des fichiers depuis cet appareil vers un ordinateur, à l'aide d'Apple's iMovie '08, '09, '11 (vidéo) ou iPhoto (photo).

Pour vérifier les configurations système, sélectionnez "À propos de ce Mac" dans le menu Apple. Vous pouvez déterminer la version du système d'exploitation, le processeur et la quantité de mémoire disponible.

- Pour plus d'informations concernant iMovie ou iPhoto, veuillez vous rendre sur le site d'Apple.
- Pour plus d'informations concernant la façon d'utiliser iMovie ou iPhoto, consultez fichier d'aide du logiciel respectif.
- Il n'existe aucune garantie que les opérations fonctionnent dans tous les environnements.

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

Informations  
supplémentaires

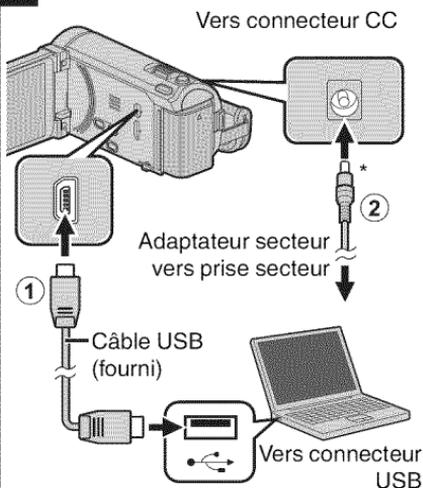
# Installer le logiciel fourni (intégré)

Vous pouvez afficher les photos enregistrées au format calendrier et les modifier avec le logiciel qui vous a été fourni.

## 1 Ouvrez l'écran LCD.

- Éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.

## 2 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.



\* L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

- Cet appareil s'allume et le menu "SAUVEGARDE" apparaît.

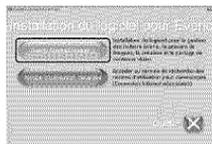
## 3 Appuyez sur "CONNECTER AU PC".

## 4 Appuyez sur "LECTURE SUR PC".

## 5 Effectuez les étapes suivantes sur l'ordinateur.

- ① Cliquez sur "Exécuter INSTALL.EXE" dans la boîte de dialogue de lecture automatique.
  - ② Cliquez sur "Continuer" sur l'écran de contrôle du compte d'utilisateur.
- "Installation d'logiciel" apparaît alors à l'écran après quelques instants.
  - S'il n'apparaît pas, double-cliquez sur "JVCCAM\_APP" dans "Poste de travail" (ou "Ordinateur"), puis double-cliquez sur "install.exe".

## 6 Cliquez sur "Everio MediaBrowser 3".



- Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## 7 Cliquez sur "Terminer".

## 8 Cliquez sur "FIN".



- L'installation est terminée et les icônes sont créées sur le bureau.

### REMARQUE

- Pour visionner le Manuel d'utilisation, connectez-vous à l'Internet et cliquez sur "Notice d'utilisation détaillée" à l'étape 6.
- Pour des détails sur le fonctionnement de Everio MediaBrowser 3 BE, reportez-vous à "Aide" - "Aide MediaBrowser" sur la barre d'outils Everio MediaBrowser 3 BE. Le manuel d'instruction apparaît.

# Sauvegarder tous les fichiers

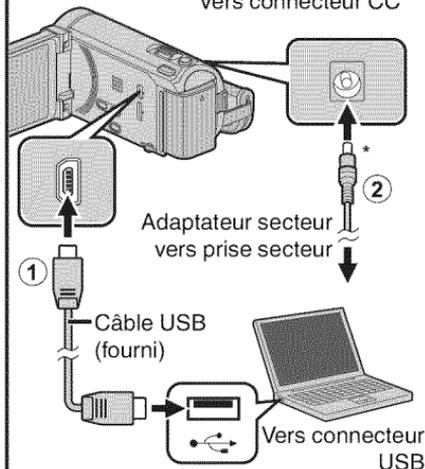
Avant de procéder à la sauvegarde, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sur le disque dur de votre ordinateur.

La sauvegarde ne commence pas s'il n'y a pas suffisamment d'espace.

## 1 Raccordez le câble USB à l'adaptateur secteur.

- Avant de vous connecter, éteignez le caméscope en appuyant sur la touche  pendant environ 2 secondes.

Vers connecteur CC



\* L'adaptateur secteur montré dans l'illustration est le AC-V11U (pour GZ-HM860).

- Cet appareil s'allume et le menu "SAUVEGARDE" apparaît.

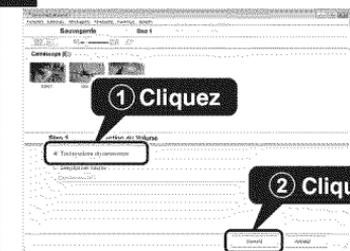
## 2 Appuyez sur "CONNECTER AU PC".

## 3 Appuyez sur "SAUVEGARDER".



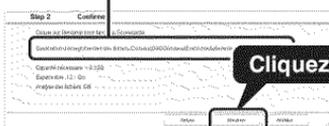
- Le logiciel fourni Everio MediaBrowser 3 BE se lance sur votre ordinateur. Les opérations suivantes doivent être effectuées sur l'ordinateur.

## 4 Sélectionnez le volume.



## 5 Lancez la sauvegarde.

Destination d'enregistrement (ordinateur)



## 6 Une fois la sauvegarde terminée, cliquez sur "OK".

**En cas de problème avec le logiciel Everio MediaBrowser 3 BE fourni, veuillez consulter le "Centre de support client Pixela". (p. 32)**

## Débrancher cette unité de l'ordinateur

- 1 Cliquez sur "Retirer le matériel".



- 2 Cliquez sur "Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité".
- 3 (Pour Windows Vista) Cliquez sur "OK".
- 4 Débranchez le câble USB et fermez l'écran LCD.

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

Informations supplémentaires

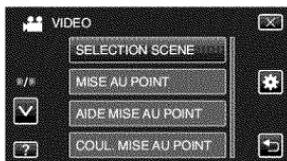
## Se familiariser avec le menu

Vous pouvez configurer différents réglages via le menu.

### 1 Appuyez sur "MENU".

- Le menu varie en fonction du mode que vous utilisez.
- Appuyez sur "**S**" pour afficher le menu raccourci des visages.

### 2 Appuyez sur le menu désiré.



- Appuyez sur "⚙️" pour afficher le menu "COMMUN".
- Appuyez sur "▲" ou "▼" pour faire défiler l'écran.

### 3 Appuyez sur le réglage désiré.



#### ■ Pour quitter l'écran

Appuyez sur "X" (quitter).

#### ■ Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur "↶" (retour).

#### ■ Pour afficher le fichier d'aide

Appuyez sur "?" (aide) et appuyez sur l'article du menu.

- Il est possible que le fichier d'aide ne soit pas disponible pour certains articles.

● **Pour plus d'informations concernant les réglages, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation.**

### Informations du support client

L'utilisation de ce logiciel est autorisée selon les termes de sa licence.

#### JVC (pour toutes questions concernant cette unité)

Préparez les informations suivantes avant de contacter l'agence ou le bureau JVC local le plus proche à propos de ce logiciel (réseau de service après-vente mondial JVC : <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>).

- Nom du produit, modèle, numéro de série, problème, message d'erreur
  - Ordinateur (fabricant, modèle (bureau/portable), UC, SE, mémoire (Mo/Go), espace disque disponible (Go))
- Veuillez noter que la réponse à vos questions peut prendre un certain temps en fonction de leur nature. JVC ne peut pas répondre aux questions concernant le fonctionnement de base de votre ordinateur, ou aux questions concernant les spécifications ou les performances du système d'exploitation, d'autres applications ou pilotes.

#### Pixela (pour toutes questions concernant le logiciel fourni)

Région	Langue	N° de téléphone
États-Unis et Canada	Anglais	+1-800-458-4029 (numéro gratuit)
Europe (Royaume-Uni, Allemagne, France et Espagne)	Anglais/Allemand/Français/Espagnol	+800-1532-4865 (numéro gratuit)
Autres pays en Europe	Anglais/Allemand/Français/Espagnol	+44-1489-564-764
Asie (Philippines)	Anglais	+63-2-438-0090
Chine	Chinois	10800-163-0014 (numéro gratuit)

Page d'accueil : <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Veuillez visiter notre site Web pour obtenir les dernières informations et télécharger des fichiers.

# Durée d'enregistrement/Nombre de photos

Vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement de vos vidéos en cliquant sur la touche INFO.

## Durée d'enregistrement vidéo approximative

Qualité	Mémoire intégrée	Carte SDHC/SDXC					
		16 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go	48 Go
UXP	1 h 20 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 20 m	5 h 50 m
XP	2 h	30 m	1 h	2 h	4 h 10 m	6 h 10 m	8 h 20 m
SP	2 h 50 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 40 m	11 h 50 m
EP	7 h	1 h 40 m	3 h 40 m	7 h 10 m	14 h 50 m	21 h 50 m	29 h 50 m

- La durée d'enregistrement vidéo approximative est juste indicative. La durée d'enregistrement réelle peut être raccourcie en fonction de l'environnement de prise de vue.

## Nombre approximatif de photos (unité : nombre de prises de vue)

Taille d'image	Mémoire intégrée	Carte SDHC			
		16 Go	4 Go	8 Go	16 Go
3 968×2 976 (4:3)	2 200	500	1 100	2 300	4 700
2 656×1 992 (4:3)	4 900	1 200	2 600	5 200	9 999
2 304×1 728 (4:3)	6 500	1 700	3 400	6 900	9 999
1 600×1 200 (4:3)	9 999	3 500	7 100	9 999	9 999
640×480 (4:3)	9 999	9 999	9 999	9 999	9 999
1 920×1 080 (16:9)	9 999	3 200	6 700	9 999	9 999

## Durée d'enregistrement approximative (avec batterie)

### ■ Affichage 3D sur le moniteur LCD (GZ-HM960)

Batterie	Durée d'enregistrement réelle	Durée d'enregistrement continue
BN-VG114U	35 m	1 h
BN-VG121U	50 m	1 h 30 m
BN-VG138U	1 h 30 m	2 h 45 m

### ■ Affichage 2D sur le moniteur LCD

Batterie	GZ-HM960		GZ-HM860	
	Durée d'enregistrement réelle	Durée d'enregistrement continue	Durée d'enregistrement réelle	Durée d'enregistrement continue
BN-VG114U	40 m	1 h 10 m	40 m	1 h 15 m
BN-VG121U	1 h	1 h 45 m	1 h 5 m	1 h 55 m
BN-VG138U	1 h 40 m	3 h 5 m	1 h 55 m	3 h 25 m

- Les valeurs mentionnées ci-dessus sont celles lorsque "LUMINOSITE MONITEUR" est réglé sur "STANDARD".
- La durée d'enregistrement réelle peut être plus courte si le zoom est utilisé ou si l'enregistrement est arrêté à plusieurs reprises. (Il est recommandé de préparer la batterie pour trois fois la durée d'enregistrement prévue.)
- Lorsque la durée de vie de la batterie est atteinte, la durée d'enregistrement raccourcit, même si la batterie est entièrement chargée. (Remplacez la batterie par une nouvelle.)

Pour plus d'informations, veuillez vous rapporter au Manuel d'utilisation <http://manual.jvc.co.jp/index.html>

# Dépannage

En cas de problème avec cet appareil, veuillez vérifier les points suivants avant de demander une réparation.

- 1 Veuillez consulter la section "Problèmes" ci-dessous.
- 2 Veuillez consulter la section "Dépannage" dans le "Manuel d'utilisation".  
Si vous éprouvez des difficultés à utiliser cet appareil, veuillez consulter les descriptions détaillées dans le "Manuel d'utilisation".
  - <http://manual.jvc.co.jp/index.html/>
- 3 Consultez les FAQ sur les nouveaux produits, sur le site Internet de JVC.
  - <http://www.jvc.com/>

4 Cette unité est un périphérique contrôlé par micro-ordinateur. Les décharges électrostatiques, les bruits externes et les interférences (provenant d'une TV ou d'une radio par exemple) peuvent empêcher la caméra de fonctionner correctement.

Si tel est le cas, réinitialisez l'unité.

- ① Coupez l'alimentation. (fermez l'écran LCD.)
  - ② Enlevez l'adaptateur secteur et la batterie de l'unité, replacez-les, ouvrez l'écran LCD et cet appareil se rallume automatiquement.
- 5 Si les points ci-dessus ne peuvent résoudre le problème, consultez votre revendeur JVC ou le centre de services JVC le plus proche.

## Problèmes

Problèmes		Action	Page
Alimentation	POWER/CHARGE le voyant se met à clignoter lorsque l'écran est fermé.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est en train de charger.</li></ul>	10
	Aucun enregistrement ne peut être effectué.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la touche .</li><li>• Définissez le mode d'enregistrement en tapant sur la touche .</li></ul>	15 18
Enregistrement	L'enregistrement s'arrête automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez l'unité, patientez quelques minutes, puis rallumez-la. (Cet appareil s'arrête automatiquement pour protéger le circuit en cas d'augmentation de la température.)</li><li>• L'enregistrement s'arrête automatiquement après 12 heures d'enregistrement continu.</li></ul>	- -

				Démarrer
Lecture	Le son ou la vidéo est interrompu(e).	<ul style="list-style-type: none"> <li>La lecture est parfois interrompue aux sections reliant deux scènes. Ce n'est pas un dysfonctionnement.</li> </ul>	-	
	Les images 3D ne peuvent être visionnées correctement sur un téléviseur compatible 3D. (pour GZ-HM960)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régler en conséquence "SORTIE HDMI" dans le menu "COMMUN".</li> </ul>	-	
Autres problèmes	Le voyant ne clignote pas lors du chargement de la batterie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la charge restante de la batterie. (Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant ne clignote pas.)</li> <li>En cas de charge dans des endroits chauds ou froids, assurez-vous que la batterie est chargée dans la plage de température requise. (Sans quoi, la batterie risque de ne plus être protégée pendant la charge.)</li> </ul>	15 10	Lecture
	L'unité surchauffe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce n'est pas un dysfonctionnement. (Cet appareil peut chauffer lorsqu'il a été utilisé pendant un long moment.)</li> </ul>	-	

## Messages d'avertissement

Messages d'avertissement	Action	Page	Copier
ERREUR D'ENREGISTREMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteignez puis rallumez l'appareil.</li> <li>Si malgré tout vous ne parvenez pas à résoudre le problème, sauvegardez vos fichiers et exécutez "FORMAT. MEM. INTERNE" ou "FORMATER LA CARTE SD" dans le menu "COMMUN". (Toutes les données seront supprimées.)</li> </ul>	- -	
ERREUR DANS LA MEMOIRE INTERNE!/ ERREUR CARTE MEMOIRE !	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteignez puis rallumez l'appareil.</li> <li>Enlevez l'adaptateur secteur et la batterie; ensuite, retirez et réinsérez la carte SD.</li> <li>Nettoyez les bornes de la carte SD.</li> <li>Si malgré tout vous ne parvenez pas à résoudre le problème, sauvegardez vos fichiers et exécutez "FORMAT. MEM. INTERNE" ou "FORMATER LA CARTE SD" dans le menu "COMMUN". (Toutes les données seront supprimées.)</li> </ul>	- - - -	
TROP PEU DE DONNEES ENREGISTREES SAUVEGARDE IMPOSSIBLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque l'enregistrement des prises de vue à intervalle est arrêté avec un temps d'enregistrement inférieur à "0:00:00:17", la vidéo ne sera pas enregistrée.</li> </ul>	-	

# Mises en garde

## Adaptateur secteur

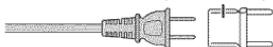
### Utilisation de l'adaptateur secteur en dehors des États-Unis.

L'adaptateur secteur fourni dispose d'une sélection automatique de la tension dans la gamme 110 V à 240 V CA.

### UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE PRISE DE SECTEUR

Lors du branchement du cordon d'alimentation de l'appareil à une prise de secteur différente du standard national américain C73, utiliser un adaptateur de prise nommé "Siemens Plug", comme indiqué ci-dessous. Pour cet adaptateur de prise secteur, consulter votre revendeur JVC le plus proche.

#### Adaptateur de prise



- Enlevez l'adaptateur secteur de la prise d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas laisser de la poussière ou des objets métalliques adhérer sur la prise d'alimentation murale ou l'adaptateur secteur (alimentation/prise CC).

## Batteries

La batterie fournie est une batterie au lithium. Avant d'utiliser la batterie fournie ou une batterie en option, bien lire les consignes suivantes :

#### Bornes



- **Pour éviter tout accident**
  - ... ne pas brûler.
  - ... ne pas court-circuiter les terminaux. Garder à bonne distance d'objets métalliques lorsqu'il n'est pas utilisé. Lors du transport, mettez la batterie dans un sac en plastique.
  - ... ne pas modifier ni démonter.
  - ... ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) car celle-ci risquerait de surchauffer, d'exploser ou de prendre feu.
  - ... utiliser uniquement les chargeurs spécifiés.
- **Pour éviter tout endommagement et prolonger la durée de vie utile**
  - ... ne pas soumettre à un choc inutile.
  - ... recharger à l'intérieur d'une plage de température de 10°C à 35°C (50°F to 95°F). Des températures basses peuvent prolonger la durée de charge, ou même dans certains cas arrêter la recharge. Des températures élevées peuvent empêcher une charge complète, ou même dans certains cas arrêter la recharge.
  - ... entreposer dans un endroit frais et sec. Toute exposition prolongée à des températures élevées accélérera la décharge naturelle et diminuera la durée de vie utile.
  - ... garde le niveau de la batterie à 30 % (□) si la batterie n'est pas utilisée pendant longtemps. De plus, chargez complètement et ensuite déchargez la batterie complètement tous les 2 mois, puis continuez à la stocker à un niveau de 30 % de charge (□).
  - ... retirer l'appareil du chargeur ou le débrancher lorsque vous ne vous en servez pas ; certains appareils, même éteints, continuent de consommer du courant.
  - ... ne pas laisser tomber ou soumettre à des chocs violents.

## ATTENTION:



La batterie que vous vous êtes procurée est recyclable. Pour des renseignements sur le recyclage de cette batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY. (États-Unis et Canada seulement)

## Support d'enregistrement

- **Veiller à suivre les directives ci-dessous pour éviter d'altérer ou d'endommager les données enregistrées.**
  - Ne pas déformer ou laisser tomber le support d'enregistrement, ou le soumettre à une forte pression, des secousses ou des vibrations.
  - Ne pas éclabousser le support d'enregistrement avec de l'eau.
  - Ne pas utiliser, remplacer ou entreposer le support d'enregistrement dans des endroits fortement exposés à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.
  - Ne pas mettre le caméscope hors tension ou retirer la batterie ou l'adaptateur secteur pendant la prise de vue, la lecture ou l'accès au support d'enregistrement.
  - Ne pas placer le support d'enregistrement à proximité d'objets possédant un fort champ magnétique ou émettant de fortes ondes électromagnétiques.
  - Ne pas ranger le support d'enregistrement dans des endroits exposés à une température élevée ou à une forte humidité.
  - Ne pas toucher les pièces métalliques.
- Quando si formattano o si cancellano i dati utilizzando la Media camera, solo le informazioni di gestione dei file vengono modificate. Les données ne sont pas complètement effacées du support d'enregistrement. Qualora si desidera cancellare completamente tutti i dati, si consiglia di utilizzare software disponibile in commercio progettato specificamente a tale scopo, oppure di distruggere fisicamente la Media camera con un martello, ecc.

## Écran LCD

- **Pour éviter tout endommagement de l'écran LCD, NE PAS**
  - ... le pousser trop fortement ou lui faire subir des chocs.
  - ... placer le caméscope avec l'écran LCD en dessous.
- **Pour prolonger sa durée de vie utile**
  - ... éviter de le froter à l'aide d'un chiffon rugueux.

## Appareil principal

### • Pour votre sécurité, NE PAS

- ... ouvrir le boîtier du caméscope.
- ... démonter ou modifier l'appareil.
- ... laisser pénétrer des substances inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
- ... retirer la batterie ou débrancher l'appareil pendant que celui-ci est sous tension.
- ... laisser la batterie à l'intérieur du caméscope lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- ... placer des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- ... exposer l'appareil à l'égouttage ou aux éclaboussements.
- ... laisser s'accumuler de la poussière ou placer des objets métalliques sur la prise d'alimentation ou une prise de courant murale.
- ... insérer des objets dans le caméscope.

### • Éviter d'utiliser l'appareil

- ... dans des endroits trop humides ou poussiéreux.
- ... dans des lieux exposés à de la suie ou à de la vapeur (par exemple, près d'une cuisinière).
- ... dans des endroits trop exposés aux chocs ou vibrations.
- ... près d'un téléviseur.
- ... près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques intenses (haut-parleurs, antennes de diffusion, etc.).
- ... dans des lieux exposés à des températures extrêmement élevées (au-delà de 40°C (104°F)) ou extrêmement basses (en deçà de 0°C (32°F)).

### • NE PAS laisser l'appareil

- ... dans des lieux exposés à des températures supérieures à 50°C (122°F).
- ... dans des lieux exposés à des taux d'humidité extrêmes (en deçà de 35 % ou au-delà de 80 %).
- ... en plein soleil.
- ... dans une voiture hermétiquement fermée en période estivale.
- ... près d'un radiateur.
- ... en hauteur, sur un téléviseur par exemple. Si l'appareil est placé en hauteur alors que le câble est raccordé, celui-ci peut être coincé et l'appareil peut tomber. Dans ce cas, il risque de ne plus fonctionner.

### • Pour protéger l'appareil, NE PAS

- ... le mouiller.
- ... le faire tomber ou le cogner contre des objets durs.
- ... le soumettre à trop de chocs ou vibrations durant le transport.
- ... maintenir l'objectif orienté vers des objets extrêmement lumineux pendant trop longtemps.
- ... exposer l'objectif à la lumière directe du soleil.
- ... le balancer inutilement par la dragonne.
- ... trop balancer l'étui souple lorsque le caméscope est à l'intérieur.
- ... stocker le caméscope dans un endroit poussiéreux ou avec du sable.

### • Pour éviter une chute de l'appareil,

- Serrer la ceinture de la poignée fermement.
- Lors de l'utilisation du caméscope avec un trépied, fixer fermement l'appareil sur le trépied.

Si le caméscope se détache et tombe, il peut causer des blessures ou être endommagé. Si un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent.

## Déclaration de conformité

Numéro de modèle : GZ-HM960U/GZ-HM860U

Nom de marque : JVC

Personne responsable : JVC AMERICAS CORP.

Adresse : 1700 Valley Road Wayne, N. J. 07470

Numéro de téléphone : 973-317-5000

Cet ensemble se conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission). Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, comprenant des interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Des changements ou modifications non approuvés par JVC peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil. Cet appareil a été testé et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant l'appareillage informatique de classe B correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles en communications radio. Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations particulières. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en alimentant l'appareil et en coupant son alimentation, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV compétent pour vous aider.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Démarrer

Enregistrement

Lecture

Copier

Informations supplémentaires

# Spécifications

Caméra	
Alimentation	Avec un adaptateur secteur : 5,2 V CC, Utiliser une batterie : 3,6 V CC
Consommation	<ul style="list-style-type: none"> <li>● GZ-HM960 4,1 W (moniteur LCD affichage 2D display) 4,6 W (moniteur LCD affichage 3D) (lorsque "LUMINOSITE MONITEUR" est réglé sur "STANDARD")</li> <li>● GZ-HM860 3,7W (lorsque "LUMINOSITE MONITEUR" est réglé sur "STANDARD")</li> </ul>
Dimensions (L x H x P)	54 mm x 62 mm x 121 mm (2-1/4" x 2-1/2" x 4-7/8") (L x H x P : sans la dragonne)
Masse	<ul style="list-style-type: none"> <li>● GZ-HM960 Environ 330 g (0,73 lbs) (caméra uniquement), Environ 370 g (0,82 lbs) (avec la batterie fournie)</li> <li>● GZ-HM860 Environ 310 g (0,68lbs) (caméra uniquement), Environ 350 g (0,77lbs) (avec la batterie fournie)</li> </ul>
Environnement d'exploitation	Température d'opération autorisée : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F) Température de stockage autorisée : -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F) Humidité relative autorisée : 35 % à 80 %
Périphérique de capture d'image	1/2,3" 10 620 000 pixels (CMOS)
Zone d'enregistrement (vidéo)	2 820 000 pixels 2 070 000 à 4 770 000 pixels (zoom dynamique)
Zone d'enregistrement (photo)	3 980 000 à 5 290 000 pixels (4:3) 2 990 000 à 3 970 000 pixels (16:9)
Objectif (Vidéo)	F1,2 - 2,8, f= 3,76 mm à 37,6 mm Conversion 35 mm : 29,5 mm à 295 mm Conversion 35 mm : 29,5 mm à 448 mm (zoom dynamique)
Objectif (Photo)	F1,2 - 2,8, f= 3,76 mm à 37,6 mm Conversion 35 mm : 29,7 mm à 297 mm (4:3) Conversion 35 mm : 32,4 mm à 324 mm (16:9)
Zoom (Vidéo)	Zoom optique : jusqu'à 10x Zoom dynamique : jusqu'à 15x (STABILISATEUR NUM.: ARRÊT), jusqu'à 13x (STABILISATEUR NUM.: MARCHÉ (AIS)) Zoom numérique : jusqu'à 200x
Zoom (Photo)	Zoom optique : jusqu'à 10x
Format d'enregistrement vidéo	AVCHD standard, vidéo : AVC/H.264, audio : Dolby Digital (2ch)
Format d'enregistrement photos	JPEG standard
Supports d'enregistrement	Mémoire intégrée (16 Go), carte SD/SDHC/SDXC (disponible dans le commerce), carte Eye-Fi (disponible dans le commerce)
Batterie d'horloge	Batterie rechargeable

**Adaptateur secteur (AP-V30U) (pour GZ-HM960)\***

Alimentation	110 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Sortie	5,2 V CC, 1 A
Température d'opération autorisée	0°C à 40°C (32°F à 104°F) (10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F) pendant le chargement)
Dimensions (mm)	78 x 34 x 46 (3-1/8" x 1-3/8" x 1-13/16") (L x H x P : sans le cordon et la prise secteur)
Masse	Environ 107 g (0,24 lbs)

**Adaptateur secteur (AC-V11U) (pour GZ-HM860)\***

Alimentation	110 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Sortie	5,2 V CC, 1 A
Température d'opération autorisée	0°C à 40°C (32°F à 104°F) (10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F) pendant le chargement)
Dimensions (mm)	66 x 28 x 47 (2-5/8" x 1-1/8" x 1-7/8") (L x H x P : sans le cordon et la prise secteur)
Masse	Environ 71 g (0,15 lbs)

- \* Pour utiliser un adaptateur secteur à l'étranger, pensez à préparer une prise convertisseur disponible dans le commerce pour le pays ou la région visité(e).
- Les caractéristiques et l'apparence de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour d'éventuelles améliorations.

## Capacités Bluetooth

### ■ Casque d'écoute

Vous pouvez utiliser un casque d'écoute (casque intégré avec micro) pour écouter le son enregistré pendant le tournage.

### ■ Récepteur GPS

Vous pouvez utiliser le récepteur GPS pour enregistrer les informations sur l'emplacement d'un film enregistré ou d'une photo.

### ■ BIP/OPP

Permet de transférer des données de photos vers un appareil compatible Bluetooth.

### ■ Smartphone

Vous pouvez utiliser un téléphone mobile homologué comme télécommande pour cet appareil, à l'aide de l'application préinstallée sur le téléphone.

- Pour des détails au sujet de Bluetooth, veuillez consulter le Manuel d'utilisation.  
<http://manual.jvc.co.jp/index.html/>

# Index

<b>A</b>	Adaptateur secteur .....	10, 36	<b>I</b>	Installation .....	30
	Apple .....	29	<b>L</b>	Logiciel .....	28
<b>B</b>	Batterie .....	10, 36	<b>M</b>	Mac .....	29
	Bluetooth .....	39	<b>N</b>	Nombre d'images .....	33
	Branchement AV .....	21, 26	<b>R</b>	Régler l'horloge .....	14
	Branchement composante .....	20		Régler la date et l'heure .....	14
	Branchement HDMI .....	20	<b>S</b>	Supprimer des fichiers .....	18
<b>C</b>	Câble USB .....	31	<b>V</b>	Visualiser des fichiers sur une TV .....	20
	Carte SD .....	11	<b>W</b>	Windows .....	28
	Copier (Dupliquer) .....	26	<b>Z</b>	Zoom .....	15
	Copier (Sauvegarde) .....	22			
<b>D</b>	Durée d'enregistrement .....	33			
<b>E</b>	Écran LCD .....	36			
<b>F</b>	Formater la carte SD .....	13			

# JVC

